

**UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
FACULTAD DE FILOSOFIA Y LETRAS**

**Seminario de doctorado:
La incorporación de fuentes escritas y audiovisuales en la investigación**

Docentes: Graciela Swiderski¹ y Jorge Luis Farjat²

LA INCORPORACIÓN DE FUENTES ESCRITAS Y AUDIOVISUALES EN LA INVESTIGACIÓN

I. PRESENTACIÓN

El seminario se dirigirá a propiciar entre los participantes la adquisición de competencias básicas para el trabajo con fuentes primarias y secundarias, que contribuya a una mejor valoración e incorporación de estos materiales en sus trabajos de tesis.

En la parte teórica, y a modo introductorio, se abordarán algunos lineamientos de metodología de la investigación, para pasar luego a otros contenidos del curso, tales como la elección y el tratamiento de las fuentes escritas y audiovisuales, sus diferencias, alcances y limitaciones, la formulación de las citas documentales, las definiciones de archivo o archivalía y colección de manuscritos; el objeto disciplinar y las técnicas de la Diplomática y de la Paleografía; los problemas concretos que plantea la aplicación de los principios de la Archivología (producción o procedencia y orden original); el ciclo vital y las edades de los archivos; la aplicación de las normas de selección documental; la distinción entre clasificación y ordenamiento; la normalización de los procesos descriptivos, incluyendo las Normas ISAD(G), ISAAR(CPF), ISDIAH y ISDF; la descripción diplomática de las piezas documentales y los tipos de auxiliares heurísticos empleados en los archivos. Además, se tendrán en cuenta otras fuentes como, por ejemplo, los registros fotográficos, los testimonios orales y su combinación para crear fuentes audiovisuales.

En cuanto a la parte práctica, se seguirán y debatirán los avances de las investigaciones de los cursantes y se los orientará sobre las fuentes potenciales que están disponibles en los distintos archivos del país

¹ Doctora de la Universidad de Buenos Aires, Área Historia. Magister en Ciencia Política de la Universidad de San Martín. Archivista. Centro de Estudios Bibliográficos y Documentarios dependiente de la Dirección General de Bellas Artes y Archivos del Ministerio de Cultura de España.

² Realizador audiovisual.

para los diferentes temas propuestos, incluyendo la presentación y análisis de los instrumentos que les permitirán optimizar la búsqueda de los materiales en esos repositorios.

Perfil de los participantes que podrán inscribirse: El seminario está dirigido a estudiantes inscriptos formalmente en un programa de doctorado o de maestría que tengan una aproximación concreta al tema de investigación elegido, y a los estudiantes que estén trabajando en proyectos audiovisuales.

II. PROPÓSITOS Y OBJETIVOS DEL SEMINARIO

- Introducir a los participantes en la metodología de la investigación y en el uso de las fuentes escritas y audiovisuales.
- Ofrecer los instrumentos que permitan una correcta incorporación de citas documentales.
- Analizar las potencialidades que ofrecen estas fuentes para el diseño y ejecución de proyectos de tesis en diferentes disciplinas.
- Orientar sobre los fondos en diferentes soportes que custodian los distintos archivos del país.
- Capacitar en las prácticas de indagación, construcción, análisis e interpretación de las fuentes en contextos de investigación.
- Brindar las herramientas conceptuales que permitan construir el relato a partir de documentos originales, tanto textuales como de imagen y sonido.
- Dar a conocer la organización que deben tener los archivos para ajustarse a las buenas prácticas internacionales.
- Ofrecer los conocimientos básicos para conocer la lógica de la construcción patrimonial en la Argentina.

III. UNIDADES TEMATICAS

UNIDAD I. FUNDAMENTOS DE METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN.

Diseño del proyecto de investigación. Estado de la cuestión. Planteamiento y enunciado del problema. Preguntas de investigación. Justificación del trabajo. Objetivos. Marco teórico. Formulación de hipótesis. Metodología y cronograma de trabajo. La elección de las fuentes. Viabilidad, relevancia y pertinencia.

BIBLIOGRAFIA UNIDAD 1

Eco, Umberto. *Cómo se hace una tesis: Técnicas y procedimientos de estudio, investigación y escritura*. Barcelona: Gedisa, 1983.

Sautú, Ruth. *Todo es teoría. Objetivos y métodos de investigación*. Buenos Aires: Editorial Lumiere, 2003.

Wainerman, Catalina y Sautú, Ruth. *La Trastienda de la Investigación*. Buenos Aires: Edit. Belgrano, 1998.

UNIDAD II. LAS FUENTES DOCUMENTALES EN LOS ARCHIVOS.

Oralidad y escritura. Origen y evolución de los archivos

Concepto de archivo y de documento. Definición de fondo documental. Archivos y bibliotecas. Diferencias entre fondos y colecciones de manuscritos. Diferentes soportes. Principios básicos de la disciplina archivística: Principio de producción o procedencia y principio de orden original. Ciclo vital y selección documental. Los decretos 561/2016 (Sistema de Gestión Documental Electrónica) y 1131/2016 (Archivo y digitalización de expedientes electrónicos); y la Resolución 44/2017 del Ministerio de Modernización (aprueba el "Procedimiento de Guarda Temporal, Archivo y Recuperación de Expedientes Electrónicos" y la "Tabla de Plazos Mínimos de Conservación y Guarda de Actuaciones Administrativas"). Clasificación y ordenación. Clasificación de fondos. Elementos de la clasificación (acciones o funciones, estructura orgánica y asuntos o materias). El cuadro de clasificación. Secciones y series documentales. Ordenación de documentos: cronológica, alfabética, numérica por unidades de instalación. Operaciones relacionadas con la ordenación (desdoble o despliegue, signatura y sellado, datación, foliación y numeración y agregación). La normalización de las prácticas de descripción documental. Normas internacionales de descripción archivística ISAD (G), ISAAR (CPF), ISDIAH e ISDF. La guía, los inventarios, los catálogos, los índices y los registros.

BIBLIOGRAFIA UNIDAD 2

Cruz Mundet, José Ramón. Principios, términos y conceptos fundamentales. En: *Administración de documentos y Archivos. Textos fundamentales*. Madrid: 2011. pp. 15-35.

Cruz Mundet, José Ramón. *La catalogación de documentos*. Disponible en: http://www.errenteria.net/es/ficheros/40_9799es.pdf

Cruz Mundet, José Ramón. *La organización del archivo: clasificación, ordenación e instalación*. En: *Manual de Archivística*. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 2001. pp. 229-253.

- De Volder, Carolina y Garin, Isabel. La cita documental. Elementos y ejemplos de referencia en estilo APA. Buenos Aires: Instituto de Investigaciones Gino Germani, 2013.
- Duchain, Michel. El respeto a los fondos. En: Revista del Archivo General de la Nación de la República Argentina, vol. V, número 5 (1977) pp. 7 - 31.
- Duranti, Luciana. Diplomática. Usos nuevos para una antigua ciencia. Sevilla: S & C, 1997.
- García Ruipérez, Mariano. Series y Tipos documentales. Modelos de análisis. En: Legajos. Cuadernos de investigación archivística y gestión documental. Publicación del Archivo Municipal de Priego de Córdoba, Nº 10 (2007). pp. 9 – 26.
- Heredia Herrera, Antonia. Archivística general: teoría y práctica. Sevilla: Diputación provincial, 1993.
- Herrero Montero, Ana María y Alfonso Díaz Rodríguez. La clasificación archivística. En: Administración de documentos y Archivos. Textos fundamentales. Madrid, 2011. pp. 133-160.
- López Gómez, Pedro. La representación de las agrupaciones de fondos documentales. Disponible en: <http://ler.letras.up.pt/uploads/ficheiros/artigo5601.PDF>
- Norma Internacional General de Descripción Archivística ISAD (G). Madrid: Consejo Internacional de Archivos, 2000.
- Nougaret, Christine. Les instruments de recherche dans les archives. París: Direction des Archives de France, 1999.
- Olson, David. El Mundo sobre el papel. El impacto de la escritura y la lectura en la estructura del conocimiento. Barcelona: Gedisa, 1999.
- Ong, Walter. Oralidad y escritura. México: FCE, 1993.
- Swiderski, Graciela. Fundamentos de Archivología y Legislación. Recomendaciones prácticas acerca de la aplicación de los principios archivísticos. Serie Fichas de cátedra, 2006.

UNIDAD III. EL DOCUMENTO DE ARCHIVO: DIPLOMÁTICA Y PALEOGRAFÍA

III.1. Diplomática. Historia. Caracteres internos y externos de los documentos. Materia soporte de la escritura, abreviaturas, tinta, instrumentos gráficos. Forma de los documentos. Protocolo, texto o cuerpo y escatocolo. Lengua. Ortografía. Formulismo diplomático. Signos de validación. Concepto de tradición documental.

III.2. Paleografía. Concepto. Métodos y objetivos. Elementos de análisis paleográfico. Grandes ciclos de la escritura latina. Escritura corolina. Escritura gótica y humanística. Escritura cortesana. Escritura procesal. Escritura bastardilla. Paleografía española e hispanoamericana. Maestros calígrafos. Elementos del análisis paleográfico: abreviaturas y normas de transcripción.

BIBLIOGRAFIA UNIDAD 3

Cortés Alonso, Vicenta. La escritura y lo escrito Análisis documental del contenido: paleografía y diplomática de España y América en los siglos XVI y XVII. Madrid: Instituto de Cooperación Iberoamericana, 1986.

Duranti, Luciana. Diplomática. Usos nuevos para una antigua ciencia. Sevilla: S & C, 1997.

Herrera Heredia, Antonia. El documento indiano: Perspectivas archivísticas y diplomáticas. En: Actas de Encuentros Iberoamericanos. Asesoría Quinto Centenario. Archivos y Documentos. Málaga: Junta de Andalucía, 1992. pp. 91-101.

Olson, David. El mundo sobre el papel. El impacto de la escritura y la lectura en las estructuras del conocimiento. Barcelona: Gedisa, 1998.

Real Díaz, José Joaquín. Estudio diplomático del documento indiano. Sevilla: Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1970.

Rodríguez, Adolfo Enrique. Ciencias Auxiliares de la Historia. Buenos Aires: Instituto bonaerense de numismática y antigüedades, 1992.

Tanodi, Branka María. Gráfica precolombina e hispanoamericana. Córdoba: Centro Interamericano de Desarrollo de Archivos, 1992.

Tanodi, Branka María. Antecedentes hispánicos de la escritura procesal. En: Revista del Archivo General de la Nación de Perú, número 15 (1996-97) pp. 43-60.

UNIDAD IV. FUENTES DE IMAGEN, DE SONIDO Y DE IMAGEN Y SONIDO UNIDOS.

Tipos y clasificación. Antecedentes históricos: cámara oscura, panorama, diorama, fotografía y cine. Aportes a la investigación según los recursos de cada fuente. Ventajas y desventajas. Flexibilidad temporal. Preservación de los soportes. Construcción del relato conforme a las fuentes utilizadas.

BIBLIOGRAFIA UNIDAD 4

Farjat, Jorge Luis. Teoría audiovisual. Buenos Aires: Arte y Memoria Audiovisual, 2004.

Farjat, Jorge Luis. El arte audiovisual: imágenes fijas proyectadas unidas al sonido. Antología de principios estéticos. Buenos Aires: Arte y Memoria Audiovisual, 2015.

UNIDAD V. LA INSTITUCIONALIZACIÓN DE LA MEMORIA EN LA ARGENTINA.

El Patrimonio Documental de la Nación. Historia y Memoria. "Los Lugares de la Memoria". La construcción de los acervos documentales en la Argentina. Los diferentes paradigmas. "Los liberales y el buen gobierno". "La Construcción del Estado Nación y el giro historicista". La incorporación de los documentos

audiovisuales. La introducción de la archivística. El retorno a la democracia y la búsqueda de un paradigma integrador. Cambios en el uso de las fuentes en la historiografía. Archivos provinciales y municipales. Legislación argentina sobre patrimonio y sobre acceso a la información pública.

BIBLIOGRAFIA UNIDAD 5

Archivo General de la Nación (Ed.). (2011). *Fondos Documentales del Período Colonial. Programa de Descripción Normalizada: Departamento de Documentos Escritos*. V. 1. Dirección de la obra Graciela Swiderski. Buenos Aires: Autor.

Disponible en: <http://www.mininterior.gov.ar/archivo/xtras/libroColonial.pdf>

Archivo General de la Nación (Ed.). (2012). *Fondos Documentales del Período Nacional. Programa de Descripción Normalizada: Departamento de Documentos Escritos*. V. 2. Dirección de la obra Graciela Swiderski. Buenos Aires: Autor.

Disponible en: <http://www.mininterior.gov.ar/archivo/xtras/libronacional.pdf>

Candau, Joel. *Antropología de la memoria*. Buenos Aires: Nueva Visión, 2002.

Constitución de la Nación Argentina de 1994. Ley 15.930/61 y decretos 232/79, 1571/81 y 1172/03.

Pomian, Krzysztof. "Historia, memoria y política". En: Quattrocchi – Woisson, Diana. *Los males de la memoria*. Buenos Aires: Emecé, 1995.

Ricoeur, Paul. *La memoria, la historia y el olvido*, Fondo de Cultura Económica: Buenos Aires, 2004.

Swiderski, Graciela. *Las huellas de Mnemosyne. La construcción del patrimonio documental en la Argentina*. Buenos Aires: Biblos, 2015.

Swiderski, Graciela. *Historia, Memoria y Archivos*. En: Terceras Jornadas de Investigación en Antropología Social. Buenos Aires: UBA, 2005. Publicación en PDF.

UNESCO. *Legislaciones en el MERCOSUR relativas a las Convenciones de Cultura aprobadas por la UNESCO. Estudio de la situación actual en Argentina, Brasil, Paraguay y Uruguay*. Disponible en: <http://unesdoc.unesco.org/images/0015/001599/159998s.pdf>.

BIBLIOGRAFIA GENERAL

Alberch i Fugueras, Ramón. *Los archivos entre la memoria histórica y la sociedad del conocimiento*. Barcelona: Editorial UOC, 2003.

Alberch i Fugueras, Ramón. *Gestión integral de archivos*. Barcelona: UOC, 2009.

Alberch i Fugueras, Ramón y Elvira Joan Boadas. *La función cultural de los archivos*. Bergara: IRARGI, Centro de Patrimonio Cultural de Euskadi, 1991.

Alberch i Fugueras, Ramón y José Ramón Cruz Mundet. *Archívese!* Madrid: Alianza, 2005.

Seminario doctoral 2017. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Buenos Aires.

- Archivística. Estudios básicos. Sevilla: Diputación provincial, 1982.
- Candeau, Joel. Antropología de la memoria. Buenos Aires: Nueva Visión, 2002.
- Casas de Barrán, Alicia. Gestión de documentos del sector público desde una perspectiva archivística. Disponible en:
http://irmt.org/documents/educ_training/spanish/IRMT_Perspectiva_Archivistica_I.pdf
- Chartier, Roger. El mundo como representación. Barcelona: Gedisa, 1992.
- Chazel, Boudon y Lazarfeld. Metodología de las Ciencias Sociales. Barcelona: Laia, 1990.
- Conde Villaverde, María Luisa. Manual de tratamiento de archivos administrativos. Madrid: Dirección de Archivos Estatales, 1992.
- Cruz Mundet, José Ramón. Archivo y empresa: más allá de la historia. Disponible en:
www.tstrevista.com/descargas/dossier8.pdf
- Cruz Mundet, José Ramón. Diccionario de archivística. Madrid: Alianza, D.L. 2011.
- Cruz Mundet, José Ramón. Manual de Archivística. Madrid: Fundación Germán Sánchez Ruipérez: Pirámide, 1994.
- Dosse, François. La historia: conceptos y escrituras. Buenos Aires: Nueva Visión, 2003.
- Farjat, Jorge Luis. Teoría audiovisual. Buenos Aires: Arte y Memoria Audiovisual, 2004.
- Farjat, Jorge Luis. El arte audiovisual: imágenes fijas proyectadas unidas al sonido. Antología de principios estéticos. Buenos Aires: Arte y Memoria Audiovisual, 2015.
- Heredia Herrera, Antonia. Archivística General. Teoría y Práctica. Sevilla: Diputación provincial, 1993.
- Heredia Herrera, Antonia. Manual de instrumentos de descripción documental. Sevilla: Diputación provincial, 1982.
- Jardim, José Maria. Transparência e opacidade do estado no Brasil. Usos e desusos da informação governamental. Niteroi: EdUFF, 1999.
- Miller, Fredric M. Ordenación y descripción de archivos y manuscritos. Washington: Organización de Estados Americanos, 1994.
- Nougaret, Christine. Les instruments de recherche dans les archives. París: Direction des Archives de France, 1999.
- Olson, David y Torrance, Nancy (comp.). Cultura escrita y oralidad. Barcelona: Gedisa, 1995.
- Ricoeur, Paul. La memoria, la historia y el olvido, Fondo de Cultura Económica: Buenos Aires, 2004
- Schellenberg, T. Archivos modernos: principios y técnicas. México: Archivo General de la Nación, 1987.
- Swiderski, Graciela. Las huellas de Mnemosyne. La construcción del patrimonio documental en la Argentina. Buenos Aires: Biblos, 2015.
- Walne, Peter (compilador). La administración moderna de archivos y la gestión de documentos: El pronuario RAMP. París: UNESCO, 1985.

IV. ACTIVIDADES PLANIFICADAS

Clases presenciales teórico - prácticas.

Las clases tendrán como finalidad la aplicación práctica de los conceptos teóricos explicados por los profesores, a lo que se sumará la discusión individual y grupal, la puesta en común acerca de los avances de las investigaciones desarrolladas por cada uno de los participantes, la exhibición de audiovisuales, el intercambio de propuestas y comentarios que resulten de la lectura de la bibliografía o de la proyección de las obras mencionadas y, por último, la visita a un repositorio documental. A través de esta metodología se espera que las clases no constituyan meras exposiciones orales del docente, sino que signifiquen un aporte y acompañamiento para el estudiante en su trabajo de tesis.

Actividades planificadas

- Lecturas sobre la bibliografía específica.
- Informes orales individuales y grupales.
- Clases de discusión y comentario de textos.
- Intercambio sobre los avances en la investigación.
- Exhibiciones de trabajos audiovisuales que contienen fuentes no escritas, como fotografías y testimonios orales.
- Visita al Archivo General de la Nación.
- Trabajo parcial y trabajo práctico final.

Carga horaria: 36 horas distribuidas en 9 clases de 4 horas cada una.

V. CRITERIOS DE EVALUACION

- Asistencia como mínimo al 75 % de las clases del seminario.
- Cumplimiento de las tareas propuestas en las clases.
- Trabajo parcial a partir de un texto indicado por los profesores.
- Trabajo final consistente en el relevamiento de las fuentes documentales que serán utilizadas en la tesis del maestrando o doctorando, incluyendo la descripción diplomática de algunos de los documentos seleccionados y una justificación de su empleo en la investigación. La presentación deberá realizarse en un plazo no mayor a los 90 días de finalizado el seminario.

